

Số: 556/QĐ-STC

Cao Bằng, ngày 22 tháng 10 năm 2015

## **QUYẾT ĐỊNH**

**Về việc ban hành sửa đổi, bổ sung lần 9 Bảng giá tối thiểu tính lệ phí trước bạ đối với xe ô tô, xe máy trên địa bàn tỉnh Cao Bằng**

### **GIÁM ĐỐC SỞ TÀI CHÍNH**

Căn cứ Pháp lệnh phí và lệ phí số 38/2001/PL-UBTVQH10 ngày 28 tháng 8 năm 2001 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội;

Căn cứ Nghị định số 57/2002/NĐ-CP ngày 03 tháng 6 năm 2002 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành Pháp lệnh Phí và lệ phí; Nghị định số 24/2006/NĐ-CP ngày 06 tháng 3 năm 2006 sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 57/2002/NĐ-CP ngày 03 tháng 6 năm 2002;

Căn cứ Nghị định số 45/2011/NĐ-CP ngày 17 tháng 6 năm 2011 của Chính phủ về Lệ phí trước bạ; Nghị định số 23/2013/NĐ-CP ngày 25/3/2013 của Chính phủ về sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 45/2011/NĐ-CP ngày 17 tháng 6 năm 2011 của Chính phủ về Lệ phí trước bạ;

Căn cứ Thông tư số 124/2011/TT-BTC ngày 31/8/2011; Thông tư số 34/2013/TT-BTC ngày 28 tháng 3 năm 2013 của Bộ Tài chính sửa đổi bổ sung một số điều của Thông tư số 124/2011/TT-BTC ngày 31/8/2011 của Bộ Tài chính hướng dẫn về Lệ phí trước bạ;

Căn cứ công văn số 1519/BTC-CST ngày 30/01/2015 của Bộ Tài chính về việc ban hành giá tính lệ phí trước bạ đối với tài sản nhập khẩu;

Căn cứ Quyết định số 526/QĐ-UBND ngày 27 tháng 4 năm 2015 của Ủy ban nhân dân tỉnh Cao Bằng về việc ủy quyền cho Sở Tài chính ban hành Bảng giá tính lệ phí trước bạ trên địa bàn tỉnh Cao Bằng;

Căn cứ Quyết định số 299/QĐ-STC ngày 06 tháng 5 năm 2015 về việc ban hành Bảng giá tối thiểu tính lệ phí trước bạ đối với xe ô tô, xe máy trên địa bàn tỉnh Cao Bằng; Quyết định số 429/QĐ-STC ngày 04 tháng 6 năm 2015 bổ sung lần 1; Quyết định số 583/QĐ-STC ngày 08 tháng 7 năm 2015 bổ sung lần 2; Quyết định số 696/QĐ-STC ngày 10 tháng 8 năm 2015 sửa đổi, bổ sung lần 3; Quyết định số 745/QĐ-STC ngày 18 tháng 8 năm 2015 sửa đổi, bổ sung lần 4; Quyết định số

780/QĐ-STC ngày 31 tháng 8 năm 2015 của Sở Tài chính tỉnh Cao Bằng về việc ban hành bổ sung lần 5; Quyết định số 818/QĐ-STC ngày 15 tháng 9 năm 2015 của Sở Tài chính tỉnh Cao Bằng về việc ban hành bổ sung lần 6; Quyết định số 852/QĐ-STC ngày 24 tháng 9 năm 2015 về việc ban hành sửa đổi, bổ sung lần 7; Quyết định số 906/QĐ-STC ngày 06 tháng 10 năm 2015 của Sở Tài chính tỉnh Cao Bằng về việc ban hành sửa đổi, bổ sung lần 8 Bảng giá tối thiểu tính lệ phí trước bạ đối với xe ô tô, xe máy trên địa bàn tỉnh Cao Bằng;

Căn cứ Quy chế phối hợp công tác giữa Sở Tài chính và Cục Thuế tỉnh Cao Bằng và Biên bản họp giữa Sở Tài chính và Cục Thuế tỉnh ngày 21 tháng 10 năm 2015 về việc thống nhất mức giá tính lệ phí trước bạ để sửa đổi, bổ sung lần 9 Bảng giá tối thiểu tính lệ phí trước bạ đối với các loại phương tiện xe ô tô, xe máy trên địa bàn tỉnh Cao Bằng trên cơ sở Thông báo giá của các nhà sản xuất, lắp ráp và nhập khẩu xe ô tô; giá ghi trên hóa đơn bán hàng hợp pháp; thông tin giá thị trường thời điểm hiện tại;

Xét đề nghị của Phòng Quản lý giá Sở Tài chính tỉnh Cao Bằng,

### **QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Sửa đổi, bổ sung lần 9 Bảng giá tối thiểu tính lệ phí trước bạ đối với xe ô tô, xe máy trên địa bàn tỉnh Cao Bằng (có Phụ lục chi tiết I, II, III kèm theo).

**Điều 2.** Trong quá trình thu lệ phí trước bạ, trường hợp cơ quan thuế phát hiện hoặc nhận được ý kiến của tổ chức, cá nhân về giá tính lệ phí trước bạ của tài sản chưa phù hợp hoặc giá tài sản đó chưa được quy định trong bảng giá tính lệ phí trước bạ thì Cục Thuế tỉnh có ý kiến đề xuất kịp thời gửi Sở Tài chính để sửa đổi, bổ sung vào Bảng giá tối thiểu tính lệ phí trước bạ đối với xe ô tô, xe máy trên địa bàn tỉnh Cao Bằng.

**Điều 3.** Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký.

**Điều 4.** Sở Tài chính Cao Bằng, Cục Thuế tỉnh Cao Bằng và các cơ quan, tổ chức, cá nhân có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

#### **Nơi nhận:**

- Như Điều 4 (thực hiện);
- Bộ Tài chính;
- Tổng cục Thuế;
- UBND tỉnh Cao Bằng;
- UBND các huyện, thành phố(p/hợp);
- Website STC;
- Lưu: VT, QL.G.#

b/cáo

**KT.GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC**



**Hoàng Hiến**

**Phụ lục I**

**BẢNG GIÁ CÁC LOẠI XE MÁY TÍNH LỆ PHÍ TRƯỚC BẠ**

Ban hành kèm theo Quyết định số 956 /QĐ-STC ngày 22 tháng 10 năm 2015 của  
Sở Tài chính Cao Bằng



*ĐVT: Nghìn đồng*

STT	CHUNG LOẠI NHÃN HIỆU - SỐ LOẠI KÝ HIỆU	GIÁ XE MỖI 100%
1	2	3
<b>DANH MỤC BỔ SUNG</b>		
<b>HÃNG YAMAHA</b>		
1	Sirius FI 1FCC	20.000
2	Sirius FI 1FC9	21.000
3	Sirius FI 1FC8	23.000
4	NM-X, kí hiệu GPD150-A (Xám vàng ánh kim), nhập khẩu Indônêxia	73.600
5	R3, kí hiệu YZF - R3 (Xanh trắng ánh kim), nhập khẩu Indônêxia	135.000

Phụ lục II

**BẢNG GIÁ CÁC LOẠI XE Ô TÔ TÍNH LỆ PHÍ TRƯỚC BẠ**

Liên doanh, nhập khẩu linh kiện, sản xuất lắp ráp tại Việt Nam

Ban hành kèm theo Quyết định số 956/QĐ-STC ngày 22 tháng 10 năm 2015

của Sở Tài chính Cao Bằng



DVT: Nghìn đồng

STT	CHUNG LOẠI NHÃN HIỆU - SỐ LOẠI KÝ HIỆU		NĂM SẢN XUẤT	GIÁ XE THEO QĐ 583/QĐ-STC	GIÁ XE MỚI 100%
1	2		3	4	5
<b>DANH MỤC SỬA ĐỔI</b>					
<b>A</b>	<b>LOẠI XE Ô TÔ TẢI</b>				
	<b>NHÃN HIỆU FOTON</b>				
1	Ôtô tải	THAO OLLIN 700B-CS/TL		448.000	431.000
2	Ôtô tải (có mũi)	THACO AUMAN C240C/255-MB1		1.050.000	1.025.000
3	Ôtô tải (tự đổ)	THACO AUMAN D240/W290		1.270.000	1.200.000
	<b>NHÃN HIỆU THACO</b>				
1	Ôtô tải (tự đổ)	FLD 600B-4WD		443.000	438.000
2	Ôtô tải (Có cần cầu)	OLLIN 800A - CS/TC		949.000	943.000
3	Ôtô tải (Có cần cầu)	OLLIN 800A - CS/TC505		1.157.000	1.151.000
4	Ôtô tải (có mũi)	K165-CS/MB1-1		316.600	328.600
5	Ôtô tải (có mũi)	K165-CS/MB2-1		317.100	329.100
6	Ôtô tải thùng kín	HD350-CS/LTK1		583.600	575.700
7	Ôtô tải thùng kín	HD350-CS/LTK2		583.600	573.600
8	Ôtô tải (đông lạnh)	HUYNDAI HD65-CS/DL		<del>714.000</del>	<del>708.000</del>
9	Ôtô tải (đông lạnh)	HUYNDAI HD65-CS/LDL		714.000	708.000
10	Ôtô tải (đông lạnh)	HUYNDAI HD72-CS/DL		780.000	759.000

STT	CHUNG LOẠI NHÃN HIỆU - SỐ LOẠI KÝ HIỆU		NĂM SẢN XUẤT	GIÁ XE THEO QĐ 583/QĐ-STC	GIÁ XE MỚI 100%
11	Ôtô tải (cần cầu)	HUYNDAI HD72-CS/TC		942.000	921.000
<b>DANH MỤC BỔ SUNG</b>					
<b>A</b>	<b>LOẠI XE Ô TÔ TẢI</b>				
<b>NHÃN HIỆU TRƯỜNG GIANG</b>					
1	Xe tải thùng 1 cầu	DFM EQ7TE4x2/KM1 tải trọng 7400 kg	2015		505.000
2		DFM EQ7TE4x2/KM2 tải trọng 7400 kg	2015		505.000
3		DFM EQ7TE4x2/KM2-TK tải trọng 7200 kg	2015		505.000
4		DFM EQ8TE4x2/KM1 tải trọng 8000 kg	2015		589.000
5		DFM EQ8TE4x2/KM2 tải trọng 8000 kg	2015		589.000
6		DFM EQ8TE4x2/KM2-TK tải trọng 7700 kg	2015		589.000
<b>NHÃN HIỆU HUYNDAI</b>					
1	Ôtô tải (tự đổ)	HD270/THACO-TB			1.980.000
2	Ôtô tải (có mui)	HD210/THACO-MB1			1.471.500
3	Ôtô tải (có mui)	HD320/THACO-MB1			2.178.000
4	Ôtô tải (có mui)	HD360/THACO-MB1			242.700
<b>NHÃN HIỆU FORLAND</b>					
1	Ôtô tải (tự đổ)	THACO FLD800C-4WD			538.000
2	Ôtô tải (tự đổ)	THACO FLD1000B			704.000
3	Ôtô tải (tự đổ)	THACO FLD150C			229.000
4	Ôtô tải (tự đổ)	THACO FLD345C			264.000
5	Ôtô tải (tự đổ)	THACO FLD345C			327.000
7	Ôtô tải (tự đổ)	THACO FLD499C- 4WD			364.000
8	Ôtô tải (tự đổ)	THACO FLD600C			398.000
9	Ôtô tải (tự đổ)	THACO FLD800C			442.000
<b>NHÃN HIỆU FOTON</b>					
1	Ôtô tải (có mui)	THAO OLLIN 700B-CS/MB1			457.000

STT	CHÙNG LOẠI NHÃN HIỆU - SỐ LOẠI KÝ HIỆU		NĂM SẢN XUẤT	GIÁ XE THEO QĐ 583/QĐ-STC	GIÁ XE MỖI 100%
2	Ô tô tải thùng kín	THAO OLLIN 700B-CS/TK1			459.900
3	Ô tô tải thùng kín	THAO OLLIN 700B-CS/TK2			457.200
4	Ô tô tải (có mui)	THACO AUMAN C1400B/P255-MB1			961.000
5	Ô tô tải (có mui)	THACO AUMAN C300B/W340-MB1			1.217.000
6	Ô tô tải (có mui)	THACO AUMAN C34/W340-MB1			1.317.000
7	Ô tô tải xi téc (chở xăng)	THACO AUMAN C340-XITEC			1.614.000
<b>NHÃN HIỆU THACO</b>					
1	Ô tô tải (tự đổ)	FLD 099B			219.000
2	Ô tô tải (tự đổ)	FLD 250B			256.000
3	Ô tô tải (tự đổ)	FLD 345B			317.000
4	Ô tô tải (tự đổ)	FLD 345A - 4WD			325.000
5	Ô tô tải (tự đổ)	FLD 345B-4WD			350.000
6	Ô tô tải (tự đổ)	FLD 800B			433.000
7	Ô tô tải (tự đổ)	FLD 800B-4WD			502.000
8	Ô tô tải	OLLIN 800A - CS/TL			506.000
9	Ô tô tải có mui	OLLIN 800A -CS/MB1-1			541.500
10	Ô tô tải thùng kín	OLLIN 800A-CS/TK			544.800
11	Ô tô tải (có mui)	AUMAN C2400A/P230-MB1			891.000
12	Ô tô tải (có mui)	AUMAN1290-MBB			993.000
13	Ô tô tải	K165-CS/TL-1			314.000
14	Ô tô tải thùng kín	K165-CS/TK 1			333.800
15	Ô tô tải thùng kín	K165-CS/TK 2			332.200
16	Ô tô tải (có mui)	HD 350-CS/LMB1			574.500
17	Ô tô tải (có mui)	HD350- CS/MB1			574.500
18	Ô tô tải thùng kín	HD350-CS/TK			573.600
19	Ô tô tải	HD350-CS/TL			551.000

STT	CHUNG LOẠI NHÂN HIỆU - SỐ LOẠI KÝ HIỆU		NĂM SẢN XUẤT	GIÁ XE THEO QĐ 583/QĐ-STC	GIÁ XE MỚI 100%
20	Ôtô tải (có mui)	HD450-CS/MB1			613.900
21	Ôtô tải thùng kín	HD450-CS/TK1			616.900
22	Ôtô tải thùng kín	HD450-CS/TK2			614.700
23	Ôtô tải	HD450-CS/TL			589.000
24	Ôtô tải	HUYNDAI HD65			551.000
25	Ôtô tải thùng kín	HUYNDAI HD65-TK			573.600
26	Ôtô tải (có mui)	HUYNDAI HD65-TK			574.500
27	Ôtô tải	HUYNDAI HD65-LTL			551.000
28	Ôtô tải thùng kín	HUYNDAI HD65-LTK			573.600
29	Ôtô tải (có mui)	HUYNDAI HD65-LMBB			574.500
30	Ôtô tải thùng kín có thiết bị nâng hạ	HUYNDAI HD65-BNTK			594.500
31	Ôtô tải (có mui thiết bị nâng hạ hàng)	HUYNDAI HD65-BNMB			633.000
32	Ôtô tải (có mui thiết bị nâng hạ hàng)	HUYNDAI HD65-BNLMB			619.000
33	Ôtô tải thùng kín	HD345-TK-1			585.900
34	Ôtô tải (có mui)	HD345-MB1-1			586.700
35	Ôtô tải	HD345			561.000
36	Ôtô tải	HUYNDAI HD72			589.000
37	Ôtô tải thùng kín	HUYNDAI HD72-TK			614.700
38	Ôtô tải (có mui)	HUYNDAI HD72-MBB			613.900
<b>B</b>	<b>LOẠI XE Ô TÔ CHỖ NGƯỜI</b>				
	<b>NHÂN HIỆU HUYNDAI</b>				
1	KIA MORNING TA 12G E2 AT-1	Ôtô con 05 chỗ ngồi, , động cơ xăng không chì, 4x2, dung tích xi lanh 1248cm3, số tự động			420.000



### Phụ lục III

## BẢNG GIÁ CÁC LOẠI XE Ô TÔ NHẬP KHẨU NGUYÊN CHIẾC TÍNH LỆ PHÍ TRƯỚC BẠ

Ban hành kèm theo Quyết định số 956 /QĐ-STC ngày 22 tháng 10 năm 2015  
của Sở Tài chính Cao Bằng

DVT: Nghìn đồng

STT	CHUNG LOẠI NHÃN HIỆU - SỐ LOẠI KÝ HIỆU		NĂM SẢN XUẤT	GIÁ XE MỖI 100%
1	2		3	4
<b>DANH MỤC BỔ SUNG</b>				
A	<b>XE Ô TÔ TẢI</b>			
<b>NHÃN HIỆU HYUNDAI</b>				
1	KIA MORNING	Ôtô tải van, 02 chỗ, tải trọng 300kg, động cơ xăng KC, 4x2, dung tích xi lanh 998cm <sup>3</sup> , sản xuất tại Hàn Quốc	2012	240.000
2	Ôtô tải (tự đổ)	HD270		1.980.000
3	Ôtô đầu kéo	HD1000		1.830.000
4	Ôtô đầu kéo	HD700		1.720.000
5	Ôtô tải (tự đổ)	HD 270, tải trọng 18770 kg, dung tích xi lanh 12920 cm <sup>3</sup> , công suất 279KW, động cơ diesel, D6CA38, sản xuất tại Hàn Quốc	2015	2.060.000
<b>NHÃN HIỆU TOYOTA</b>				
1	Hilux G	KUN126L-DTAHYU, ô tô tải Pick up ca bin kép, số tự động 5 cấp. Động cơ dầu dung tích 2982 cm <sup>3</sup> , 4x4, 05 chỗ ngồi, trọng tải chở hàng 515kg, nhập khẩu	2015	877.000
2	Hilux G	<del>KUN126L-DTFMYU, ô tô tải pick up ca bin kép, số tay 6 cấp, động cơ dầu, dung tích xi lanh 2982 cm<sup>3</sup>, 4x4, 05 chỗ ngồi, trọng tải chở hàng 515kg, nhập khẩu</del>	2015	809.000



STT	CHUNG LOẠI NHÂN HIỆU - SỐ LOẠI KÝ HIỆU		NĂM SẢN XUẤT	GIÁ XE MỚI 100%
3	Hilux E	KUN135L DTFSHU, ô tô tải, pick up cabin kép, số tay 6 cấp, động cơ dầu dung tích 2494 cm <sup>3</sup> , 4x2, 05 chỗ ngồi, trọng tải chở hàng 515kg, nhập khẩu	2015	693.000
<b>NHÂN HIỆU FOTON</b>				
1	Ô tô đầu kéo - công suất 199kW BJ4188-4004			750.000
2	Ô tô đầu kéo - công suất 250kW BJ4253SMFKB-12			909.000
3	Ô tô đầu kéo - công suất 280kW BJ4253SMFKB-12			959.000
4	Ô tô đầu kéo - công suất 276kW BJ4259SMFKB-5			1.199.000
<b>NHÂN HIỆU CIMC</b>				
1	Sơ mi rơ mooc tải tự đổ khối lượng 8,56 tấn			706.000
2	Sơ mi rơ mooc tải chở container khối lượng 7,22 tấn			355.000
3	Sơ mi rơ mooc tải chở container khối lượng 6,4 tấn			322.000
<b>B</b>	<b>XE Ô TÔ CHỖ NGƯỜI</b>			
<b>NHÂN HIỆU TOYOTA</b>				
1	Land cruiser Prado TX-L	TRJ 150L-GKTEK, 7 chỗ ngồi, số tự động 6 cấp, động cơ xăng dung tích 2.694 cm <sup>3</sup> , 4x4, nhập khẩu từ Nhật Bản	2015	2.192.000
<b>NHÂN HIỆU LEXUS</b>				
1	LX 570	URJ201L-GNZGKV, 8 chỗ ngồi, số tự động 8 cấp, động cơ xăng, dung tích 5.663 cm <sup>3</sup>	2015	5.610.000
<b>NHÂN HIỆU HUYNDAI</b>				
1	KIA RIO	Xe ô tô con 05 chỗ ngồi, tay lái thuận, máy xăng, số tự động, kiểu Sedan, dung tích xi lanh 1396cm <sup>3</sup> , sản xuất tại Hàn Quốc	2015	530.000